



Liebe Leserinnen und Leser

Wie Sie sicherlich bemerkt haben, hat sich das Aussehen unserer Zeitschrift Forum mit dieser Ausgabe verändert. Wir hoffen, dass uns dieser frische Frühlingwind neue Lust gibt, uns über Veröffentlichungen in diesem für alle Akteure des Bereichs Sterilgutversorgung wichtigen Kommunikationsmittel, zu Wort zu melden.

Wie üblich enthält auch dieses Jahr die zweite Ausgabe kurze Zusammenfassungen und eine Präsentation der Referenten der Schweizerischen Fachtage über die Sterilisation.

Des Weiteren lesen Sie über die Erfahrungen von Giovanni Amato bei der Einführung einer Managementsoftware für die neue Sterilisationszentrale Biasca sowie ein Unternehmen, das seinen zehnten Geburtstag feiert. Marcel Wenk informiert Sie eingehend über die Normen auf dem Gebiet der Sterilisation, und zu guter Letzt finden Sie die Agenda mit Angaben über Initiativen und Kurse für unsere Weiterbildung.

Wie immer wünsche ich Ihnen viel Vergnügen beim Lesen und verweise bereits jetzt auf die nächste Ausgabe. |

Ihr Antonio Di Iorio

INHALTVERZEICHNIS

- 4** **Programm 3. und 4. Juni 2009**
- 6** **Neue Methoden**
U. Kaiser
- 8** **Entwicklung und Vermarktung eines Prüfcontainers für die Sterilisation: der Goubanne**
D. Goulet, J.-P. Lacabanne
- 11** **Reindampfprüfung im Kantonsspital Aarau**
Ch. Rohrer, F. Matthey
- 12** **Ergebnis der Umfrage SGSV/SSSH/SSSO**
E. Michaud
- 14** **Mikroskopie und Sterilgutversorgung**
H. Ney
- 15** **Welche optischen Kontrollen eignen sich für die ZSVA?**
F. Cavin, M. Döbler
- 16** **Nachspülqualität bei RDG**
C. Hugo, Dr. W. Michels
- 18** **Leitlinie für die Validierung von Siegelprozessen**
Anke Carter
- 20** **Markierung durch Nadelprägen**
Ch. Lambert
- 21** **Verantwortung bei der Aufbereitung von Medizinprodukten aus Sicht der Behörde**
M. Weiss
- 23** **Rekrutierung – Auswahl – Einarbeitung neuer Mitarbeiter**
Els Vanhoven
- 24** **Zentrale Sterilisation im Tessin. Einführung? Schwierigkeiten?**
D. Cauzza, A. Di Iorio
- 26** **Karrieremöglichkeiten in der Sterilisation**
P. Chenevard
- 27** **SCB- Centro di sterilizzazione dei Servizi Centrali di Biasca dell'EOC**
G. Amato
- 30** **SCB: Sterilisationszentrale der Zentraldienste Biasca des Kantonsspitals Tessin**
G. Amato
- 33** **10 Jahre ILP**
- 34** **Normen News**
Marcel Wenk
- 37** **Agenda / Impressum**